UZNESENIE PREDSEDU SÚDNEHO DVORA

z 12. septembra 2007 *

Vo veci C-73/07,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, podaný rozhodnutím Korkein hallinto-oikeus (Fínsko) z 8. februára 2007 a doručený Súdnemu dvoru 12. februára 2007, ktorý súvisí s konaním:

Tietosuojavaltuutettu

proti

Satakunnan Markkinapörssi Oy a Satamedia Oy,

PREDSEDA SÚDNEHO DVORA,

so zreteľom na návrh sudcu spravodajcu E. Levits,

po vypočutí generálnej advokátky J. Kokott,

* Jazyk konania: fínčina.

vydal toto

Uznesenie

1 Návrhom zo 7. júna 2007 Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (ďalej len „dozorný úradník“) požiadal, aby mu bol povolený vstup do tohto konania, aby mohol predložiť pripomienky k prejudiciálnym otázkam, ktoré položil Korkein hallinto-oikeus.

2 Tento návrh bol predložený na základe článku 47 ods. 1 písm. i) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, s. 1; Mim. vyd. 13/026, s. 102).

3 Na podporu svojho návrhu dozorný úradník tvrdí, že Súdny dvor v skorších uzneseniach uznal právo dozorného úradníka vstúpiť do konaní vo veciach, ktoré sa ho týkajú. V tejto súvislosti odkazuje na uznesenia zo 17. marca 2005, Parlament/Rada (C-317/04, Zb. s. I-2457), a Parlament/Komisia (C-318/04, Zb. s. I-2467).

4 V týchto konaniach Súdny dvor povolil dozornému úradníkovi, aby vstúpil do konania, napriek tomu, že nie je na zozname uvedenom v článku 7 ods. 1 ES a toto právo nebolo možné odvodiť ani z tohto ustanovenia, ani z článku 40 Štatútu Súdneho dvora. Usúdil, že článok 47 ods. 1 písm. i) nariadenia č. 45/2001 vytvára dostatočný právny základ.

5 Z týchto uznesení taktiež vyplýva, že právo dozorného úradníka na vstup do konania je obmedzené hranicami vyplývajúcimi z úloh, ktoré sú mu zverené. Ako uvádza článok 41 ods. 2 nariadenia č. 45/2001, tieto úlohy zahŕňajú najmä poradenstvo pre inštitúcie a orgány Spoločenstva, ako aj dotknuté osoby vo všetkých veciach týkajúcich sa spracovania osobných údajov.

6 Otázky predložené Súdnemu dvoru v rámci tohto konania sa týkajú výkladu článku 3 ods. 1 a článkov 9 a 17 smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, s. 31; Mim. vyd. 13/015, s. 355). Podľa jej článku 1 je účelom tejto smernice zabezpečiť, aby členské štáty chránili základné práva a slobody fyzických osôb, najmä ich právo na súkromie v súvislosti so spracovaním osobných údajov.

7 Podľa dozorného úradníka teda predmet návrhu na začatie prejudiciálneho konania jasne patrí do rámca úloh, ktoré sú mu zverené.

8 V súvislosti s návrhom na vstup vedľajšieho účastníka do tohto konania podaným dozorným úradníkom je potrebné pripomenúť, že právo vstúpiť do konania pred Súdnym dvorom sa spravuje článkom 40 jeho štatútu, ktorý priznáva toto právo fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré preukážu oprávnený záujem na rozhodnutí sporu predloženého Súdnemu dvoru. Tento článok tiež stanovuje, že návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania môže obsahovať iba návrhy podporujúce jedného z účastníkov konania. Uplatňuje sa teda iba na sporové konania pred Súdnym dvorom smerujúce k vyriešeniu sporu [pozri uznesenia predsedu Súdneho dvora

z 30. marca 2004, ABNA a i., C-453/03, neuverejnené v Zbierke, bod 14; z 25. mája 2004, Parking Brixen, C-458/03, neuverejnené v Zbierke, bod 5, ako aj z 9. júna 2006, Ordre des barreaux francophones et germanophone a i. (návrh francúzskej advokátskej komory), C-305/05, neuverejnené v Zbierke, bod 7].

9 Článok 234 ES, podľa ktorého bolo začaté toto konanie, neupravuje sporové konanie smerujúce k vyriešeniu sporu, ale zavádza s cieľom zabezpečiť jednotu výkladu práva Spoločenstva prostredníctvom spolupráce medzi Súdnym dvorom a vnútroštátnymi súdmi konanie, ktoré im má umožniť žiadať o výklad právnych predpisov Spoločenstva, ktoré uplatňujú v sporoch, ktoré im boli predložené (pozri v tomto zmysle rozsudok z 1. marca 1973, Bollmann, 62/72, Zb. s. 269, bod 4; uznesenia predsedu Súdneho dvora z 2. mája 2006, SGAE, C-306/05, neuverejnené v Zbierke, bod 4, a Ordre des barreaux francophones et germanophone a i., už citované, bod 8).

10 Z toho vyplýva, že vstup vedľajšieho účastníka do prejudiciálneho konania nie je možný (pozri uznesenia predsedu Súdneho dvora z 3. júna 1964, Costa, 6/64, Zb. s. 1194, a Ordre des barreaux francophones et germanophone a i., už citované, bod 9).

11 Účasť na konaní v prípadoch uvedených v článku 234 ES je upravená článkom 23 Štatútu Súdneho dvora, ktorý obmedzuje právo predložiť mu vyjadrenia alebo pripomienky na účastníkov konania, členské štáty, Komisiu Európskych spoločenstiev, ako aj podľa okolností na Radu Európskej únie, Európsky parlament, Európsku centrálnu banku, štáty, ktoré nie sú členskými štátmi, ale sú zmluvnými stranami Dohody o Európskom hospodárskom priestore, Dozorný úrad EZVO a na tretie štáty. Výrazom „účastníci konania“ v tomto ustanovení sa myslia len tí účastníci konania, ktorí majú toto postavenie v spore pred vnútroštátnym súdom (pozri v tomto zmysle rozsudok Bollmann, už citovaný, bod 4, a uznesenie predsedu Súdneho dvora SGAE, už citované, bod 5).

12 Keďže dozorný úradník nie je výslovne spomenutý v článku 23 Štatútu Súdneho dvora a nemá vo veci samej postavenie „účastníka konania“ v zmysle tohto článku, nemôže byť oprávnený predložiť Súdnemu dvoru pripomienky k prejudiciálnym otázkam, ktoré položil vnútroštátny súd.

13 Žiadosti predloženej dozorným úradníkom nemožno vyhovieť ani podľa článku 40 Štatútu Súdneho dvora, ani podľa článku 23 tohto štatútu, a preto musí byť zamietnutá ako neprípustná.

O trovách

14 V prípade, ak nevznikli trovy konania, nie je potrebné o nich rozhodnúť.

Z týchto dôvodov

PREDSEDA SÚDNEHO DVORA

nariadil:

1. Návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania podaný Európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov sa zamieta ako neprípustný.

2. Nie je potrebné rozhodnúť o trovách konania.

Podpisy